

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-third Legislature, first session

1987, chapter 124

**AN ACT TO AMEND THE CHARTER OF THE  
CITY OF SALABERRY-DE-VALLEYFIELD**

---

**Bill 267**

Introduced by Mr Serge Marcil, Member for Beauharnois

Introduced 25 November 1986

Passage in principle 23 June 1987

Passage 23 June 1987

**Assented to 23 June 1987**

---

**Coming into force: 23 June 1987**

---

**Act amended:**

Charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield (1931-32, chapter 111)



**Éditeur officiel**  
Québec



## CHAPTER 124

### An Act to amend the charter of the city of Salaberry-de-Valleyfield

*[Assented to 23 June 1987]*

Preamble        WHEREAS it is in the interest of the city of Salaberry-de-Valleyfield  
that its charter, chapter 111 of the statutes of 1931-32, be amended;

#### THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Water rate        **1.** The water rate imposed by by-law number 67, as amended by  
by-laws number 850, 869, 888 and 913, and by by-law number 930,  
as amended by by-law number 947, is hereby declared valid and  
incontestable for the fiscal years 1982, 1983, 1984, 1985 and 1986.

Pending  
case                This section does not affect a case pending on 12 July 1986.

Reimburse-  
ment                **2.** The city of Salaberry-de-Valleyfield shall reimburse, before  
23 July 1987, to the petitioners contemplated in the judgments rendered  
by the Superior Court of the district of Beauharnois on 2 June 1986  
under numbers 760-05-000168-854 and 760-05-000108-868, the amount  
of the water rate paid by them for the fiscal year 1985.

Coming into  
force                **3.** This Act comes into force on 23 June 1987.